

GE 110, GE 115, GE 120

	DE	Garten-Häcksler	EN	Garden shredder	FR	Broyeurs	Seite Page Page
A	Gehäuse		Shroud		Carter		2 - 5
B	Schalter		Switch		Commutateur		6 - 9
C	Motor		Motor		Moteur		10 - 11
D	Trichter, Messersatz		Funnel, Blade set		Entonnoir, Outil de broyage		12 - 13
E	Werkzeug, Zubehör		Tools, Extras		Outils, Accessoires optionnels		14 - 15

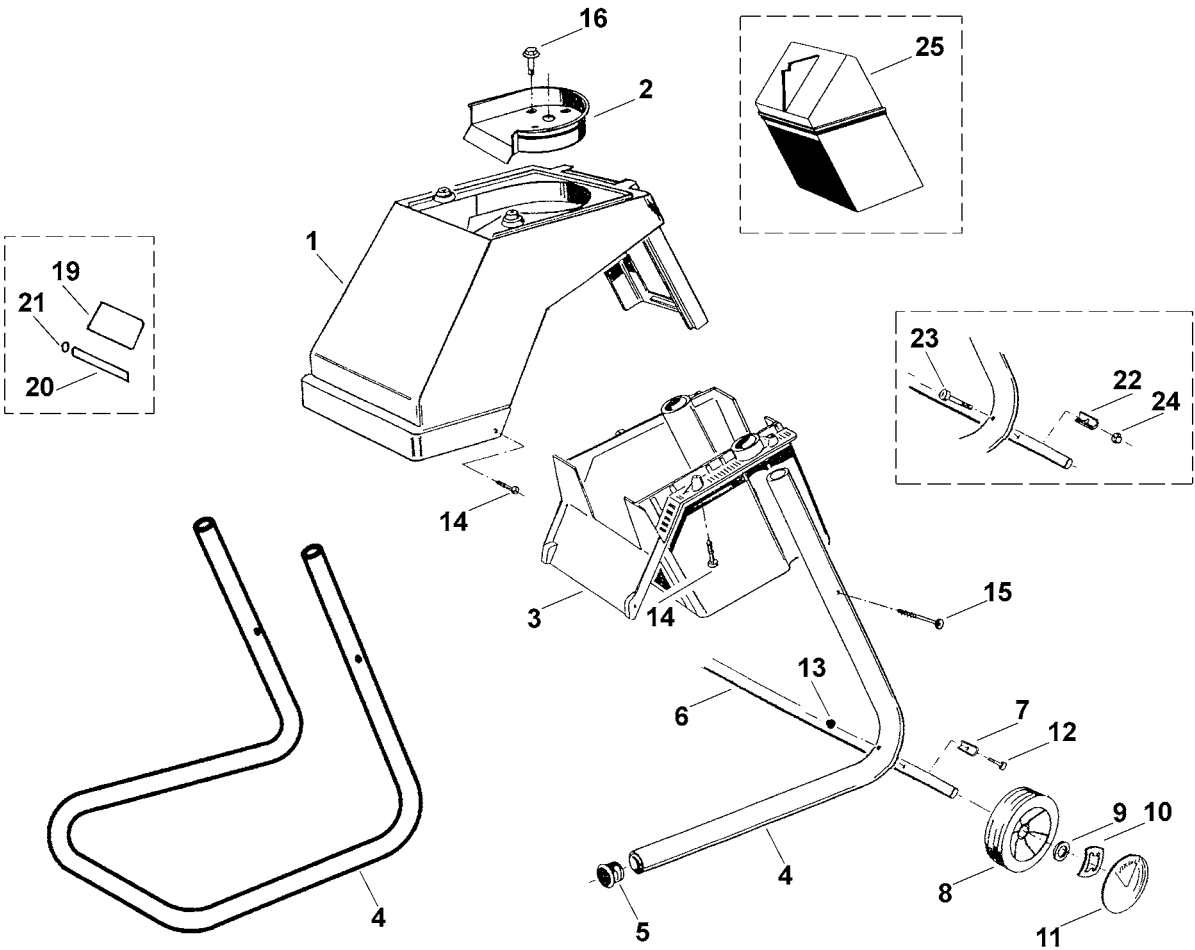
GE 110, GE 115, GE 120

Illustration A

Gehäuse

Shroud

Carter



201_02et_img_001

GE 110, GE 115, GE 120

Illustration A

Gehäuse

Shroud

Carter

Bild-Nr.	Art.-Nr.	Stück	Bezeichnung	Description	Désignation
1	6005 701 1010	1	Gehäuse	Shroud	Carter
2	6005 701 1610	1	Gehäuseeinsatz	Shroud insert	Garnitur
3	6005 701 3400	1	Motorhaube	Shroud	Capot
4	6005 703 2305	2	Radfuß (1)	Foot (1)	Support (1)
			→ 29 683 094 (TI 15.95)		
4 *	6005 703 2300	2	Radfuß (1)	Foot (1)	Support (1)
4	6005 703 2301	1	Radfuß (2), (3)	Foot (2), (3)	Support (2), (3)
5	6005 703 2800	2	Stöpsel (1)	Plug (1)	Embout (1)
6	6005 704 0919	1	Radachse (1)	Wheel axle (1)	Axe (1)
			→ 37 433 481 (TI 08.97)		
6 *	6005 704 0920	1	Radachse (1)	Wheel axle (1)	Axe (1)
6	6005 704 0922	1	Radachse (2), (3)	Wheel axle (2), (3)	Axe (2), (3)
			→ 37 433 481 (TI 08.97)		
6 *	6005 704 0921	1	Radachse (2), (3)	Wheel axle (2), (3)	Axe (2), (3)
7	6000 708 8100	2	Radanschlag	Limit stop	Butée
8	6005 704 0801	2	Rad Ø 180	Wheel Ø 180	Roue Ø 180
			→ 29 682 342 (TI 15.95)		
8 *	6005 704 0800	2	Rad Ø 180 (1)	Wheel Ø 180 (1)	Roue Ø 180 (1)
9	9291 021 0280	2	Scheibe A 17	Washer A 17	Rondelle A 17
10	6005 708 7700	2	Schnellbefestiger Ø 16	Clamp Ø 16	Collier pour câbles Ø 16
11	6100 704 0301	2	Deckel zu Rad Ø 180	Cover Ø 180	Couvercle Ø 180
			→ 43 670 988 (TI 19.99)		
11 *	6105 704 0310	2	Deckel zu Rad Ø 180	Cover Ø 180	Couvercle Ø 180
			→ 29 682 342 (TI 15.95)		
11 *	6100 704 0300	2	Deckel zu Rad Ø 180 (1)	Cover Ø 180 (1)	Couvercle Ø 180 (1)
12	9007 319 1430	2	Zylinderschraube M 6x50	Spline screw M 6x50	Vis cylindrique M 6x50

(1) GE 110

(2) GE 115

(3) GE 120

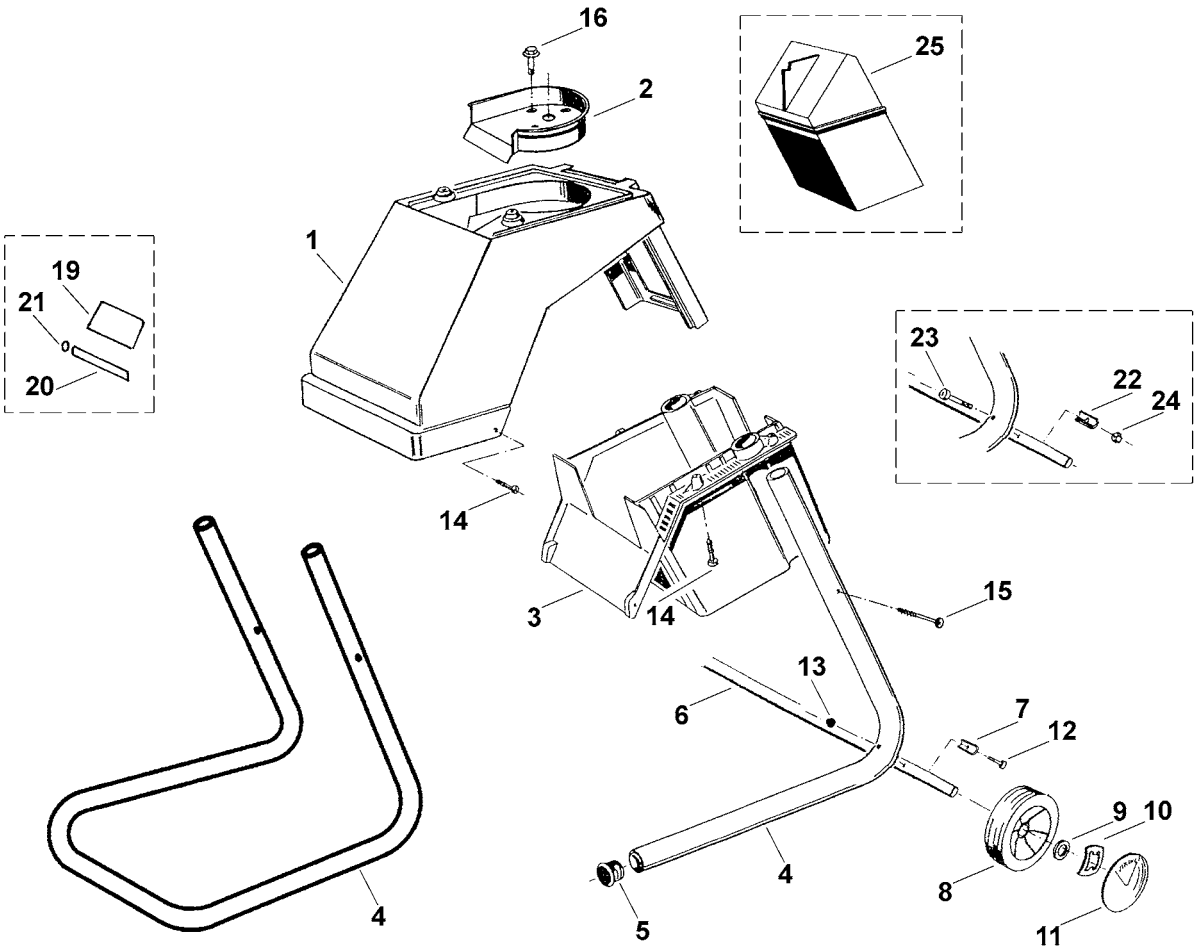
GE 110, GE 115, GE 120

Illustration A

Gehäuse

Shroud

Carter



201_02et_img_001

GE 110, GE 115, GE 120

Illustration A

Gehäuse

Shroud

Carter

Bild-Nr.	Art.-Nr.	Stück	Bezeichnung	Description	Désignation
13	9212 260 0900	2	Hutmutter M 6	Cap nut M 6	Écrou M 6
14	9104 007 4280	8	Schraube	Screw	Vis
15	9104 007 4298	2	Schraube (1)	Screw (1)	Vis (1)
			→ 37 433 481 (TI 08.97)		
15 *	9104 007 4300	2	Schraube (1)	Screw (1)	Vis (1)
15	9104 007 4300	2	Schraube (2), (3)	Screw (2), (3)	Vis (2), (3)
16	9025 313 5010	4	Sperrzahnschr. M 8x25		
			→ 37 434 047 (TI 08.97)		
19 *	6005 967 1510	1	Typbezeichnung (1)	Model plate (1)	Plaque matricule (1)
19 *	6005 967 3805	1	Typbezeichnung (2)	Model plate (2)	Plaque matricule (2)
19 *	6005 967 3800	1	Typbezeichnung (3)	Model plate (3)	Plaque matricule (3)
20 *	6001 967 4630	1	Gefahrenaufkleber	Information sign	Plaque indicatrice
21 *	6000 967 4640	1	Hinweisschild	Information sign	Plaque indicatrice
			→ 37 433 481 (TI 08.97)		
22 *	6005 708 8101	2	Radanschlag	Limit stop	Butée
23 *	9022 341 1431	2	Zylinderschraube M 6x50	Spline screw M 6x50	Vis cylindrique M 6x50
24 *	9241 226 0900	2	Hutmutter M 6	Cap nut M 6	Écrou M 6
			→ 32 052 391 (TI 08.95)		
25 *	6005 706 2102	1	Abdeckung kpl.	Protective cap	Capot protecteur

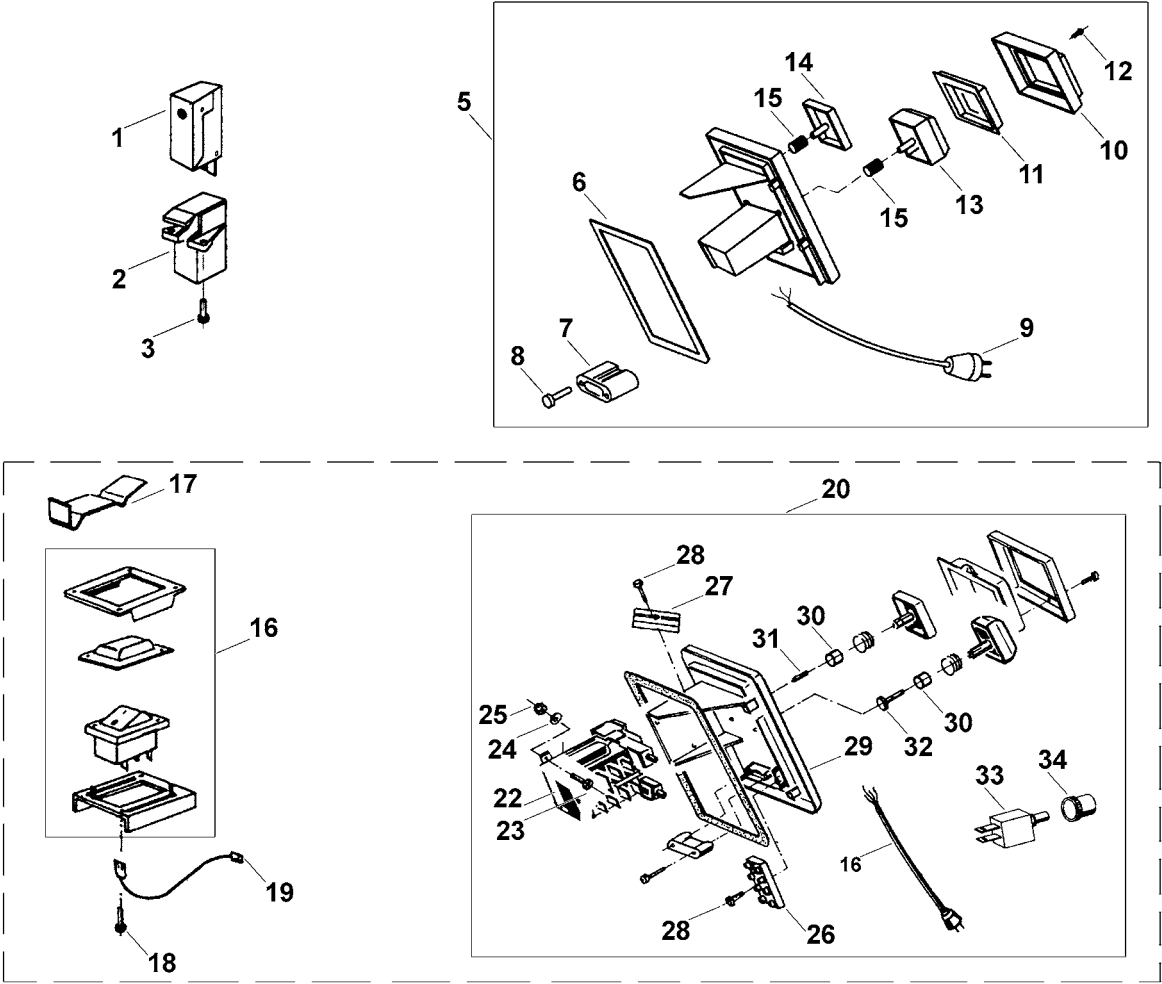
(1) GE 110

(2) GE 115

(3) GE 120

GE 110, GE 115, GE 120

Illustration B Schalter Switch Commutateur



201_02et_img_002

GE 110, GE 115, GE 120

Illustration B

Schalter

Switch

Commutateur

Bild-Nr.	Art.-Nr.	Stück	Bezeichnung	Description	Désignation
1	6005 435 0410	1	Endschalter	Limit switch	Bouton séc couvert
2	6005 701 1620	1	Endschaltereinsatz	Compression	Ressort
3	9104 007 4280	2	Schraube	Screw	Vis
5	6005 430 2340	1	Schalter EUR (1) □ 6-15	Switch EUR (1) □ 6-15	Commutateur EUR (1) □ 6-15
5	6005 430 2341	1	Schalter CH (1) □ 6-15	Switch CH (1) □ 6-15	Commutateur CH (1) □ 6-15
5	6005 430 2362	1	Schalter GB (1) □ 6-15	Switch GB (1) □ 6-15	Commutateur GB (1) □ 6-15
5	* 6005 430 2342	1	→ 43 713 972 Schalter kpl. GB (1) □ 6-28	Switch assy. GB (1) □ 6-28	Commutateur cpl. GB (1) □ 6-28
5	6005 430 2343	1	Schalter AUS, NZ (1) □ 6-15	Switch AUS, NZ (1) □ 6-15	Commutateur AUS, NZ (1) □ 6-15
5	6005 430 2345	1	Schalter EUR (2), (3) □ 6-15	Switch EUR (2), (3) □ 6-15	Commutateur EUR (2), (3) □ 6-15
5	6005 430 2346	1	Schalter CH (2), (3) □ 6-15	Switch CH (2), (3) □ 6-15	Commutateur CH (2), (3) □ 6-15
5	6005 430 2367	1	Schalter GB (2), (3) □ 6-15	Switch GB (2), (3) □ 6-15	Commutateur GB (2), (3) □ 6-15
5	* 6005 430 2347	1	→ 43 666 260 Schalter kpl. GB (2), (3) □ 6-28	Switch assy. GB (2), (3) □ 6-28	Commutateur cpl. GB (2), (3) □ 6-28
5	6005 430 2348	1	Schalter AUS, NZ (2), (3) □ 6-15	Switch AUS, NZ (2), (3) □ 6-15	Commutateur AUS, NZ (2), (3) □ 6-15
6	6005 709 0400	1	Dichtung	Gasket	Joint
7	6005 708 0500	1	Kabelschelle	Clamp	Collier pour câbles
8	9103 021 2470	2	Linseblechschr. 3,5x22	Self-tapping screw 3,5x22	Vis Parker à tête 3,5x22
9	6005 440 2010	1	Anschlußleitung EUR	Connecting cable EUR	Câble d'alimentation EUR
9	6005 440 2020	1	Anschlußleitung CH	Connecting cable CH	Câble d'alimentation CH
9	6005 440 2040	1	Anschlußleitung GB	Connecting cable GB	Câble d'alimentation GB
9	6005 440 2050	1	Anschlußleitung AUS, NZ	Connecting cable AUS, NZ	Câble d'alimentation AUS, NZ
10	6005 432 1100	1	Klemmrahmen	Frame	Codre
11	6005 701 3600	1	Abdeckung	Cover	Couvercle
12	9103 021 2400	2	Linseblechschr. 3,5x13	Self-tapping screw 3,5x13	Vis Parker à tête 3,5x13
13	6000 435 0600	1	Druckknopf rot	Red push-button	Bouton rouge
14	6000 435 0605	1	Druckknopf grün	Green push-button	Bouton vert
15	6001 435 8700	2	Druckfeder	Compression spring	Ressort

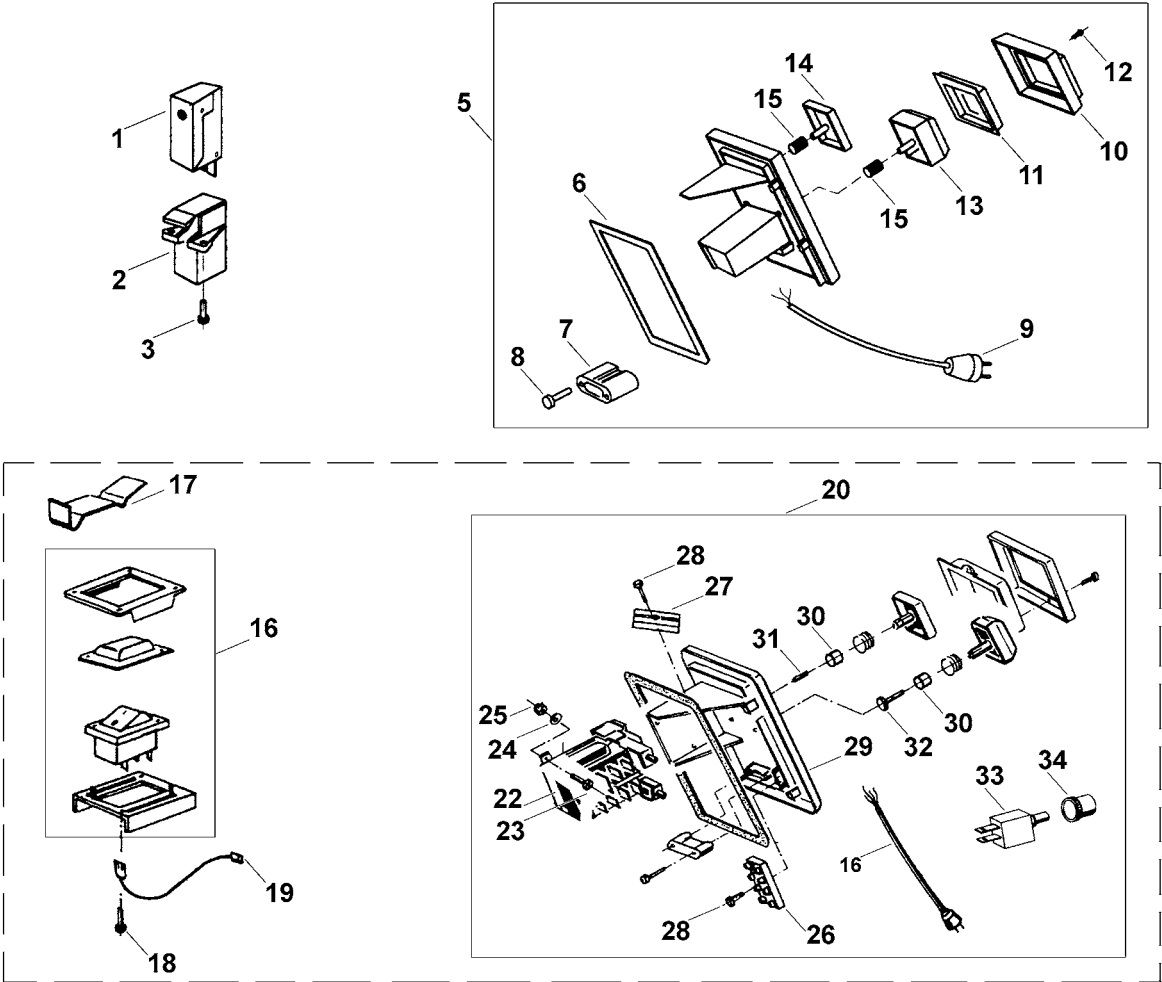
(1) GE 110

(2) GE 115

(3) GE 120

GE 110, GE 115, GE 120

Illustration B Schalter Switch Commutateur



201_02et_img_002

GE 110, GE 115, GE 120

Illustration B

Schalter

Switch

Commutateur

Bild-Nr.	Art.-Nr.	Stück	Bezeichnung	Description	Désignation
			→ 32 052 391 (TI 08.95)		
16 *	6005 435 0400	1	Endschalter (1)	Limit switch (1)	Bouton séc couvert (1)
17 *	6005 708 0800	1	Endschalterfeder (1)	Compression spring (1)	Ressort (1)
18 *	9104 007 4250	2	Schraube (1)	Screw (1)	Vis (1)
19 *	6005 440 0310	1	Leitung (1)	Lead (1)	Câble (1)
20 *	6005 430 2320	1	Schalter kpl. EUR (1) □ 6-28	Switch assy. EUR (1) □ 6-28	Commutateur cpl. EUR (1) □ 6-28
			→ TI 04.94		
20 *	6005 430 2300	1	Schalter kpl. EUR (1)	Switch assy. EUR (1)	Commutateur cpl. EUR (1)
			→ 32 052 391 (TI 08.95)		
20 *	6005 430 2328	1	Schalter kpl. CH (1) □ 6-28	Switch assy. CH (1) □ 6-28	Commutateur cpl. CH (1) □ 6-28
			→ TI 04.94		
20 *	6005 430 2305	1	Schalter kpl. CH (1)	Switch assy. CH (1)	Commutateur cpl. CH (1)
			→ 32 052 391 (TI 08.95)		
20 *	6005 430 2329	1	Schalter kpl. GB (1)	Switch assy. GB (1)	Commutateur cpl. GB (1)
			→ TI 04.94		
20 *	6005 430 2315	1	Schalter kpl. GB (1)	Switch assy. GB (1)	Commutateur cpl. GB (1)
			→ 32 052 391 (TI 08.95)		
20 *	6005 430 2330	1	Schalter kpl. AUS (1) □ 6-28	Switch assy. AUS (1) □ 6-28	Commutateur cpl. AUS (1) □ 6-28
22 *	6005 430 0300	1	Schaltereinsatz (1)	Switch Insert (1)	Cartouche inter. (1)
23 *	9041 216 0650	2	Zylinderschraube M4x10 (1)	Spline screw M4x10 (1)	Vis cylindrique M4x10 (1)
24 *	9291 021 0100	2	Scheibe A 4,3 (1)	Washer A 4,3 (1)	Rondelle A 4,3 (1)
25 *	9212 260 0600	2	Sicherungsmutter M4 (1)	Lock nut M4 (1)	Ecrou de sécurité M4 (1)
26 *	0000 431 3000	1	Lüsterklemme (1)	Terminal block (1)	Bloc de jonction (1)
27 *	6005 440 0900	1	Verbindungsstück (1)	Bracket (1)	Bride de fixation (1)
28 *	9103 021 1850	2	Linienblehschr. 2,9x19 (1)	Self-tapping screw 2,9x19 (1)	Vis Parker à tête 2,9x19 (1)
29 *	6005 706 3605	1	Schalterblende (1)	Switch cover (1)	Tôle de protection (1)
30 *	6001 435 8100	2	Dichtmanschette (1)	Sealing ring (1)	Anneau de joint (1)
31 *	6005 435 8600	1	Druckstift (1)	Trust pin (1)	Gou pille de pression (1)
32 *	6005 435 8610	1	Druckstift m. Bund (1)	Trust pin (1)	Gou pille de pression (1)
33 *	6003 435 0490	1	Motorschutz (1)	Motor protector (1)	Protecteur d'Moteur (1)
34 *	6005 400 8200	1	Schutzhaube (1)	Shroud (1)	Capot (1)

(1) GE 110

(2) GE 115

(3) GE 120

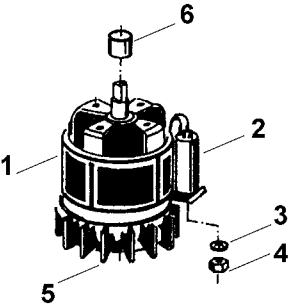
GE 110, GE 115, GE 120

Illustration C

Motor

Motor

Moteur



201_02et_img_003

GE 110, GE 115, GE 120

Illustration C

Motor

Motor

Moteur

Bild-Nr.	Art.-Nr.	Stück	Bezeichnung	Description	Désignation
1	6005 600 0202	1	E-Motor (1) □ 31-35 → 42 510 818 (TI 11.99)	Motor (1) □ 31-35	Moteur (1) □ 31-35
1	* 6005 600 0201	1	E-Motor (1) → 32 052 391 (TI 08.95)	Motor (1)	Moteur (1)
1	* 6005 600 0200	1	E-Motor (1)	Motor (1)	Moteur (1)
1	6005 600 0231	1	E-Motor (2) □ 31-35	Motor (2) □ 31-35	Moteur (2) □ 31-35
1	6005 600 0212	1	E-Motor (3) □ 31-35 → 42 510 818 (TI 11.99)	Motor (3) □ 31-35	Moteur (3) □ 31-35
1	* 6005 600 0211	1	E-Motor (3)	Motor (3)	Moteur (3)
1	6005 600 0231	1	E-Motor CH (2), (3) □ 31-35	Motor CH (2), (3) □ 31-35	Motor CH (2), (3) □ 31-35
2	6100 605 1100	1	Kondensator 16 µF (1) → 32 052 391 (TI 08.95)	Capacitor 16 µF (1)	Condensateur 16 µF (1)
2	* 6005 605 1000	1	Kondensator 16 µF (1)	Capacitor 16 µF (1)	Condensateur 16 µF (1)
2	6005 605 1000	1	Kondensator 20 µF (2)	Capacitor 20 µF (2)	Condensateur 20 µF (2)
2	6005 605 1010	1	Kondensator 25 µF (3)	Capacitor 25 µF (3)	Condensateur 25 µF (3)
2	6005 605 1000	1	Kondensator 20 µF CH (2), (3)	Capacitor 20 µF CH (2), (3)	Condensateur 20 µF CH (2), (3)
3	9328 630 0150	1	Zahnscheibe Ø 8,4	Toothed washer Ø 8,4	Rondelle dentée Ø 8,4
4	9211 260 1100	1	Sechskantmutter M 8	Hexagon nut M 8	Écrou M 8
5	6100 607 3010	1	Lüfterrad ATB Ø 17	Fanblade ATB Ø 17	Ventilateur ATB Ø 17
5	6005 607 3010	1	Lüfterrad Leroy-S Ø 14	Fanblade Leroy-S Ø 14	Ventilateur Leroy-S Ø 14
6	6005 608 3800	1	Hülse 37,6lg. ATB	Sleeve 37,6-ATB	Douille 37,6-ATB
6	6001 608 3800	1	Hülse 38lg. Leroy-S	Sleeve 38-Leroy-S	Douille 38-Leroy-S

(1) GE 110

(2) GE 115

(3) GE 120

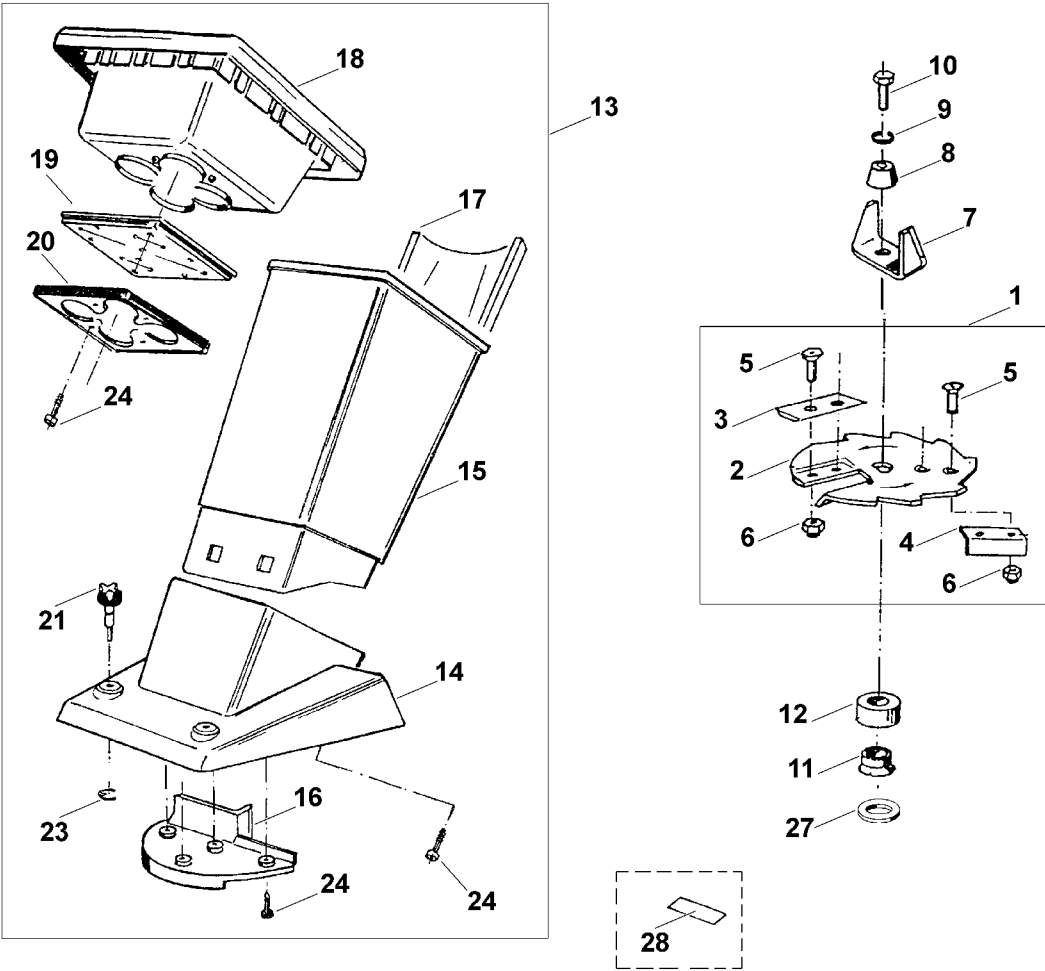
GE 110, GE 115, GE 120

Illustration D

Trichter, Messersatz

Funnel, Blade set

Entonnoir, Outil de broyage



201_02et_img_004

GE 110, GE 115, GE 120

Illustration D

Trichter, Messersatz

Funnel, Blade set

Entonnoir, Outil de broyage

Bild-Nr.	Art.-Nr.	Stück	Bezeichnung	Description	Désignation
1	6005 700 5110	1	Messerscheibe □ 2-6	Blade disc □ 2-6	Disque Couteau □ 2-6
2	6005 700 5100	1	Messerscheibe	Blade disc.	Disque Couteau
3	6005 702 0100	1	Wendemesser	Blade reversible	Couteau réversible
4	6005 702 1410	1	Auswurfwinkel	Ejector	Éjector
5	9062 319 1285	4	Senkschraube M 6x16 → 40 541 868 (TI 16.98)	Hexagon bolt	Vis 6 pans
5 *	9064 319 1281	4	Senkschraube M 6x16	Hexagon bolt	Vis 6 pans
6	9212 260 0900	4	Sechskantstopmutter M 6	Retaining nut	Ecrou de sécurité
7	6005 702 0300	1	Flügelmesser	Wing blade	Couteau à ailettes
8	6005 708 3700	1	Niederhalter	Spacer tube	Entretoise
9	9321 630 0200	1	Federring B 10	Spring washer	Rondelle Grower
10	9008 319 2360	1	Sechskantschraube M 10x20	Hexagon bolt	Vis 6 pans
11	6000 709 2000	1	Dichtring V 25	Sealing ring	Joint
12	6005 708 1900	1	Dichtringabdeckung	Cover ring	Rondelle de protection
13	6005 700 0301	1	Trichter kpl. □ 14-25 → 32 052 091 (TI 09.96)	Funnel assy □ 14-25	Entonnoir supérieur compl. □ 14-25
13 *	6005 700 0300	1	Trichter kpl. (1) □ 14-25	Funnel assy (1) □ 14-25	Entonnoir supérieur compl. (1) □ 14-25
14	6005 703 0321	1	Trichterunterteil → 40 076 448 (TI 12.98)	Funnel lower part	Entonnoir part bas
14 *	6005 703 0320	1	Trichterunterteil	Funnel lower part	Entonnoir part bas
15	6005 703 0311	1	Trichtermittenteil → 32 052 091 (TI 09.96)	Funnel middle part	Entonnoir part milieu
15 *	6005 703 0310	1	Trichtermittenteil (1)	Funnel middle part (1)	Entonnoir part milieu (1)
16	6005 701 1600	1	Trichtereinsatz	Funnel insert	Garnitur de Entonnoir
17	6005 703 0330	1	Trichterinnenteil	Funnel inner part	Entonnoir part interieur
18	6005 703 0301	1	Trichteroberteil → 32 052 091 (TI 09.96)	Funnel upper part	Entonnoir part haut
18 *	6005 703 0300	1	Trichteroberteil (1)	Funnel upper part (1)	Entonnoir part haut (1)
19	6005 706 8400	1	Spritzgummi	Funnel apron	Caoutch pour entronnoir
20	6005 708 7000	1	Spritzgummihalter	Rubber clamping	Castch fixation
21	6005 700 2300	2	Verschlußschraube → 40 076 448 (TI 12.98)	Locking screw	Vis de ferm
21 *	6005 708 5800	2	Verschlußschraube	Locking screw	Vis de ferm
23	9460 624 0800	2	Sicherungsscheibe Ø 8	E-clip	Circlip
24	9104 007 4280	10	Schraube	Screw	Vis
27	9296 021 1712	1	Paßscheibe	Shim ring	Rondelle
			→ 37 434 047 (TI 08.97)		
28 *	6000 967 4600	1	Gefahrenaufkleber D, GB, F	Information sign. D, GB, F	Plaquette indicat. D, GB, F
28 *	6000 967 4400	1	Gefahrenaufkleber F, I, E, NL	Information sign. F, I, E, NL	Plaquette indicat. F, I, E, NL
28 *	6000 967 4401	1	Gefahrenaufkleber N,S,SF,DK	Information sign. N,S,SF,DK	Plaquette indicat. N,S,SF,DK

(1) GE 110

(2) GE 115

(3) GE 120

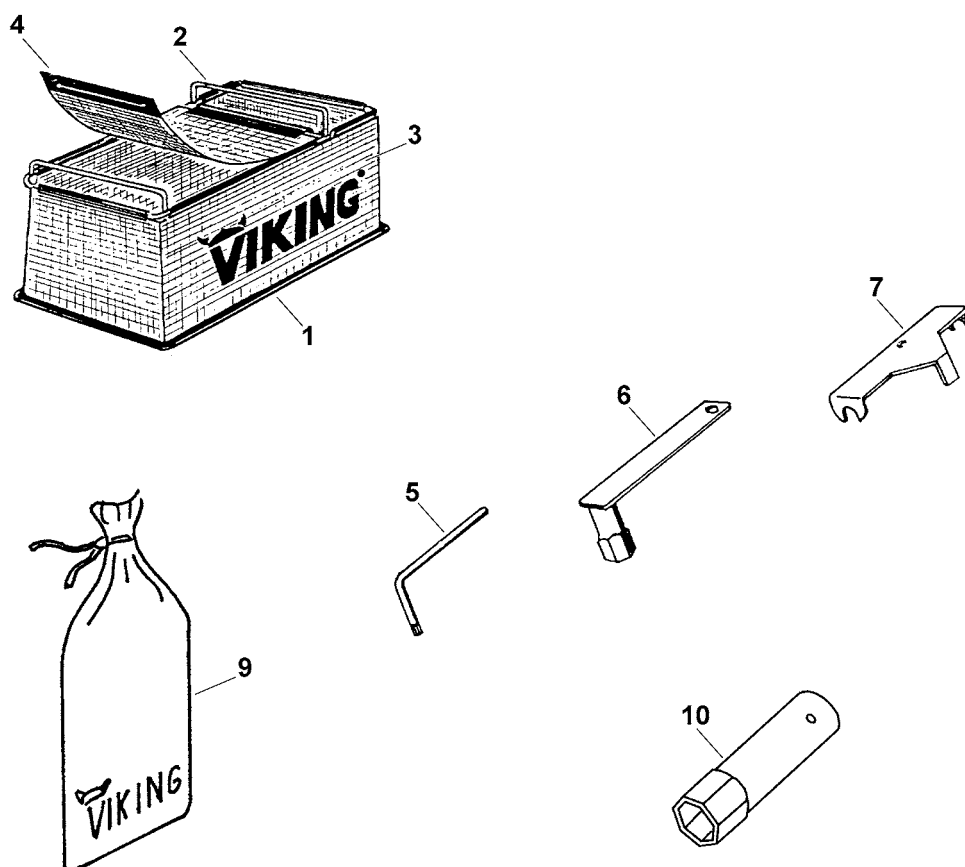
GE 110, GE 115, GE 120

Illustration E

Werkzeug, Zubehör

Tools, Extras

Outils, Accessoires optionnels



201_02et_img_005

GE 110, GE 115, GE 120

Illustration E		Werkzeug, Zubehör		Tools, Extras	Outils, Accessoires optionnels
Bild-Nr.	Art.-Nr.	Stück	Bezeichnung	Description	Désignation
1	6903 703 0230	1	Fangbehälter 60 L □ 2 - 4	Catcher basket assy △2 - 4	Sac de ramassage complet △2-4
2	6005 701 5600	1	Rahmen	Rack	Armature
3	6005 700 9700	1	Fangsack	Catcher bag	Sac de ramassage
4	6005 708 2700	1	Deckel	Cover	Couvercle
	6005 890 1400	1	Satz Werkzeug □ 5 - 9	Tool kit △5 bis 9	Jeu d'outils △5-9
5	0812 370 1145	1	Torxschlüssel T 27	Torx wrench T 27	Clé Torx T 27
6	6005 890 3400	1	Kombischlüssel	Combination wrench	Clé multiple
7	6005 890 2200	1	Montagewerkzeug	Assembly tool	Clé assemblage
9	6001 891 0800	1	Werkzeugtasche Montageteile	Tool roll Assembly parts	Pochette à outils Pièces assemblage
10	0000 893 1300	1	Sonderwerkzeug	Special tools	Outils speciaux

(1) GE 110

(2) GE 115

(3) GE 120

D Zeichenerklärung

- = darin enthalten Bild-Nr.
 * = Maschinen älterer Bauart
 (A) = nicht abgebildet
 (B) = nur Sonderzubehör
 (C) = ab Werk nicht mehr lieferbar
 (D) = einzeln kein Ersatzteil
 (1,2,...) = Ausführungsarten

E Explicación de los símbolos

- = contiene fig.-N°
 * = Máquinas de ejecución anterior
 (A) = sin ilustración
 (B) = sólo accesorio extra
 (C) = ya no se suministra desde fábrica
 (D) = la pieza suelta no es pieza de repuesto
 (1,2,...) = tipos de ejecución

FIN Merkkin selitys

- = joon sisältänyt kuvan n:o
 * = vanhemmanmalliset koneet
 (A) = ei kuvassa
 (B) = ainoastaan lisävaruste
 (C) = ei toimiteta enää tehtaalta
 (D) = ei yksittäinen varaosa
 (1,2,...) = Mallit

N Tegnforklaring

- = medfølger fig. nr.
 * = Maskiner av eldre modell
 (A) = ikke avbildet
 (B) = bare ekstrautstyr
 (C) = leveres ikke lenger
 (D) = enkeltdele leveres ikke som reservedel
 (1,2,...) = Modellutførelse

P Explicação dos símbolos

- = incl. a fig. No.
 * = Máquinas de construção mais antiga
 (A) = não ilustrado
 (B) = unicamente acessórios especiais
 (C) = já não fornecível ex-fábrica
 (D) = a peça solta não é peça de reposição
 (1,2,...) = espécies de execução

TR İşaret açıklaması

- = İndeks numarada dahildir
 * = Eski model makinalar
 (A) = Şemada yoktur
 (B) = Ekstradır
 (C) = Fabrikadan artık temin edilemez
 (D) = Ayri verilmeyiz
 (1,2,...) = Mevcut modeller

BR Explicação dos símbolos

- = inclusive fig. n.
 * = máquinas antigas
 (A) = não ilustrado
 (B) = somente acessórios especiais
 (C) = não mais fornecido pela fábrica
 (D) = não fornecida separadamente
 (1,2,...) = diferentes versões

GB Key to symbols

- = including item No.
 * = previous Models
 (A) = not illustrated
 (B) = option
 (C) = no longer available ex factory
 (D) = not available as separate item
 (1,2,...) = versions available

HR Tumač znakova

- = u istom sadrži dijelove, slike br.
 * = strojvi starije izvedbe
 (A) = nedostaje slika
 (B) = samo kao poseban pribor
 (C) = više se ne isporučuje fco tvornica
 (D) = ne isporučuje se pojedinačno kao rezervni dio
 (1,2,...) = vrste izvedbi

I Leggenda

- = comprendente fig.(g). n.
 * = Macchine di costruzione anteriore
 (A) = non illustrato
 (B) = fornibile soltanto a richiesta
 (C) = non più fornibile dallo stabilimento
 (D) = niente ricambio
 (1,2,...) = versioni

CZ Vysvětlivky

- = obsahuje obr. čís.
 * = stroje starší konstrukce
 (A) = není vyobrazeno
 (B) = jen zvláštní příslušenství
 (C) = ze závodu se již nedodává
 (D) = jednotlivě žádný náhradní díl
 (1,2,...) = druhy provedení

NL Toelichting symbolen

- = daarin begrepen pos. nr.
 * = machines van een oudere uitvoering
 (A) = niet afgebeeld
 (B) = uitsluitend speciaal toebehoren
 (C) = at fabriek niet meer leverbaar
 (D) = niet los leverbaar
 (1,2,...) = uitvoeringen

PL Objasnienie znaków

- = zawiera rysunki nr.
 * = Maszyny starszego typu budowy
 (A) = nie zilustrowano
 (B) = tylko jako wyposażenie specjalne
 (C) = nie dostarczane przez producenta
 (D) = nie występuje jako samodzielna część zamienna
 (1,2,...) = rodzaj wykonania

RO Legend

- = include figura nr.
 * = Utilaje de construcție mai vechi
 (A) = neilustrat
 (B) = numai ca accesoriu opțional
 (C) = scos din fabrica je
 (D) = nu constituie pies de schimb decît în ansamblu
 (1,2,...) = modele de execuție

F Légende

- = y compris fig. No.
 * = machines d'ancienne construction
 (A) = non illustré
 (B) = uniquement accessoire optionnel
 (C) = n'est plus livrable départ usine
 (D) = pas de pièce de rechange séparée
 (1,2,...) = différentes exécutions

S Teckenförklaring

- = ingår pos nr.
 * = Maskiner av tidigare utförande
 (A) = ej avbildat
 (B) = endast extra tillbehör
 (C) = utgåendet på fabriken
 (D) = ingen separat reservdel
 (1,2,...) = varianter

DK Symbol erklæring

- = inklusive billed nr. x til x
 * = Maskiner af ældre konstruktion
 (A) = ikke afbilledet
 (B) = ekstratilbehør
 (C) = leveres ikke mere fra fabrik
 (D) = leveres ikke som løs reservedel
 (1,2,...) = modelbetegnelser

H Jelmagyararázat

- = abban tartalmazott ábra-szám
 * = Régebbi építéssorozatu gépek
 (A) = Nincs ábrázolva
 (B) = Csak külön tartozék
 (C) = Gyártól már nem szállítható
 (D) = nem alkatrész, egyenként
 (1,2,...) = Kivitelezési módok

GR Επεξήγηση συμβόλων

- = περιλαμβάνει αριθμό εικονιζόμενων
 * = Μηχανήματα παλαιότερων μοντέλων
 (A) = δεν εικονίζεται
 (B) = μόνο επιπρόσθετα
 (C) = δεν υπάρχει ετοιμοπαράδοτο
 (D) = δεν διατίθεται σαν ξεχωριστό είδος
 (1,2,...) = τύποι που διατίθενται

RUS Пояснения к условным

- = сюда входят номера позиций
 * = МзчбнЮмбфб рблбйфесшн мпнфЭлшн
 (A) = не изображено на иллюстрации
 (B) = только в виде специальных принадлежностей
 (C) = заводом больше не выпускается
 (D) = не поставляется отдельно как запасная деталь
 (1,2,...) = Виды исполнений

AR

- شرح الرموز
 □ - تحتوي على رقم صورة
 * - ماكينات من طراز قديم
 (A) - غير مصورة
 (B) - كالأجزاء خاصة فقط
 (C) - لا من المصنع
 (D) - ليس كقطعة غيار منفردة
 (1,2,...) - طرازات متوفرة